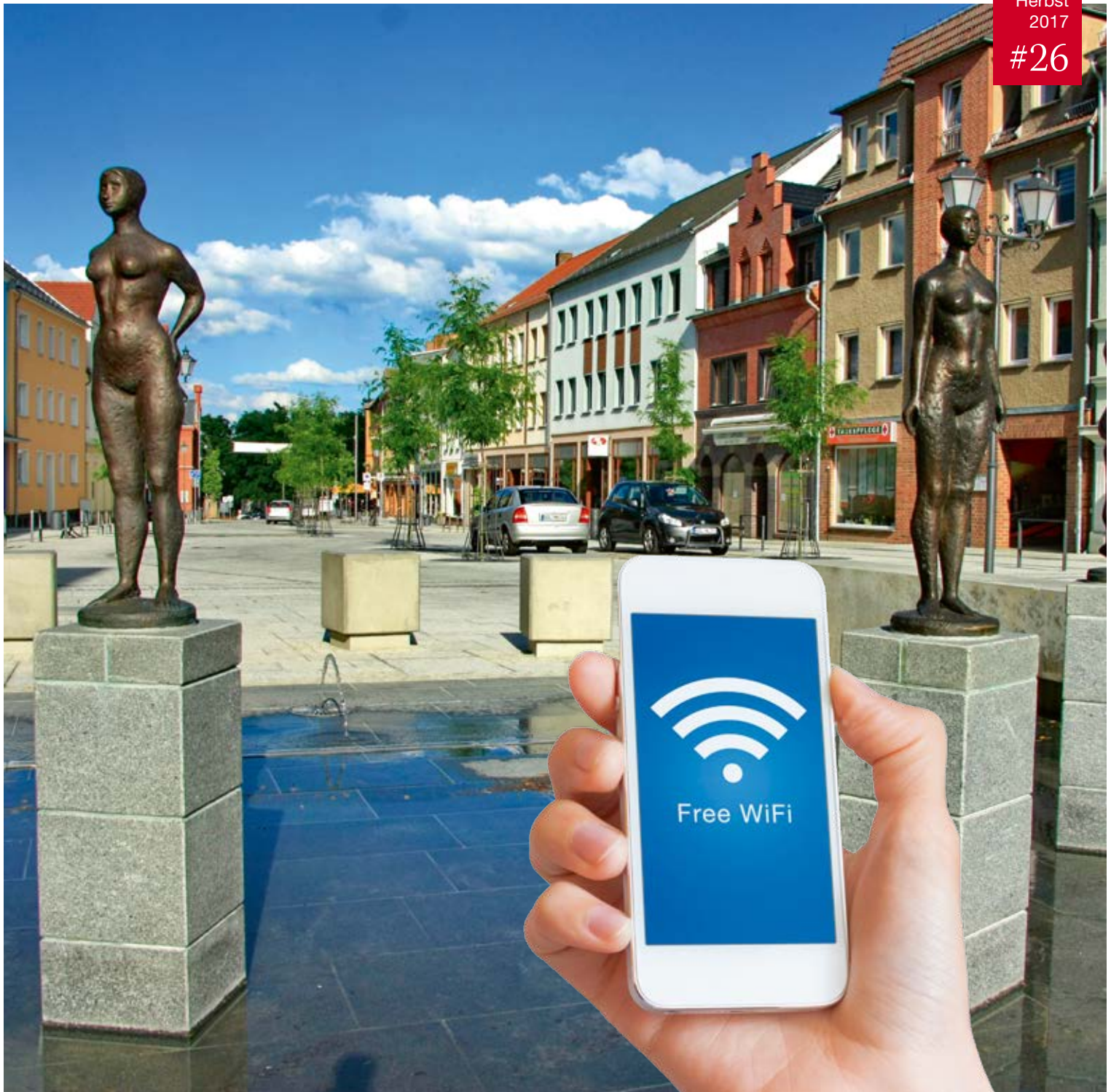


# DER CALAUER

Herbst  
2017

#26



## Mode

Monika Lux bietet junge Kollektion für jedes Alter

3

## 2. Rückkehrtag

Am 28. Dezember 2017 im Info-Punkt

9

## Kultur

Kleine Calauer Nachtmusik mit kulinarischem Genuss

10

## TITELTHEMA

Calaus digitale Zukunft beginnt 2019

4



- 03 INDEED – Mode in Calau
- 04 Calaus digitale Zukunft beginnt 2019
- 06 Mitmachen beim 3. Tag der Motoren!
- 07 Bald rollt es am neuen Kreisverkehr // Calau verjüngt sich!
- 08 Programm vom Calauer Weihnachtsmarkt
- 09 2. Calauer Rückkehrtag
- 10 Kleine Calauer Nachtmusik mit kulinarischem Genuss und der Pianistin Regina Chernychko
- 11 Verträumte Ferienwohnungen der ISG
- 12 DRK: Die DRK-Möbelkammer in Lübbenau
- 13 DRK: Unter Menschen sein
- 14 AWO: Palliativversorgung jetzt auch in Calau
- 16 Wohnangebote und Kontakt

## Impressum

**Herausgeber** Immobilien-Service-Gesellschaft Niederlausitz mbH  
Cottbuser Straße 32 | 03205 Calau  
Telefon: (03541) 89 58 -0 | [www.wbc-calau.de](http://www.wbc-calau.de)  
ViSdP: Marion Goy

**Redaktion** NETPR – Strategisches City- und Immobilienmarketing  
Friedrich-Franz-Straße 19 | 14770 Brandenburg Havel  
Telefon: (03381) 796 32 -16 | [www.netpr.de](http://www.netpr.de)  
Redaktion: Anette Lang; CvD: Andreas Kramm

**Erscheinen** 3 x im Jahr kostenlos (Auflage 6.000 Stück)  
**Bildquellen** WBC (7), netpr (7), Fotolia (8), iStock (2), shutterstock (3); Coverfoto: M. Nerenz

**Anzeigen** Katrin Kramm (NETPR) | Telefon: (03381) 796 32 -10  
E-Mail: [k.kramm@netpr.de](mailto:k.kramm@netpr.de)

# WBC / ISG-News

## VERNISSAGE

**„Erschaffen von ...“**  
**9. Dezember 2017, 14 Uhr**

Der Fotograf Roland Hottas zeigt in der neuen Ausstellung im Info-Punkt eine



Auswahl aus der großen Schwarz/Weiß-Präsentation von Akt-, Portrait- und Landschaftsfotografien.

**Baustellenshopping-Idee in Forst vorgestellt**



## Gästeführer/innen gesucht:

Für Führungen entlang des Witze-rundweges, in der Mobilen Welt des Ostens oder der Calauer Sagentouren werden je Gästeführer/innen gesucht. Die Einarbeitung in die Tätigkeit wird unterstützt. Bitte melden Sie sich schriftlich mit Angaben zu Ihrer Person und einer Interessenbekundung.



**Kontakt:**  
**E-Mail: [info@wbc-calau.de](mailto:info@wbc-calau.de)**

Das Konzept des „Baustellenshoppings“ als kreativer und erfolgreicher Umgang mit der Baustelle im Herzen der Stadt interessiert nun auch den Gewerbeverein Forst. Er lud Frau Goy, die Geschäftsführerin der WBC und aktives Mitglied in der IG „In Calau clever kaufen“, zu sich ein, um mehr zu erfahren. Nach der Durchführung in Luckau, soll es nun auch in Forst eine Fortsetzung der Shopping-idee geben.

**Die WBC wünscht dazu gutes Gelingen!**

## ISG-Tagesfahrt:

**Schloss Wackerbarth und Weihnachtsmarkt Altkötzschenbroda**



**Dienstag, 16. Dezember 2017**

- Fahrt im modernen Reisebus und mit Reiseleitung
- Sektverkostung auf dem Schloss
- Eintritt Manufaktur-Weihnachtsmarkt
- Weihnachtsmarkt Altkötzschenbroda

**Preis: 54,00 EUR/pro Person**

**Karten sind im Info-Punkt der WBC erhältlich.**

**Weitere Informationen und Termine unter: [www.wbc-calau.de](http://www.wbc-calau.de)**

Foto: Schloss Wackerbarth

Fotos: Monika Lux

## Neu:

# INDEED Mode in Calau

**Frau Lux bietet junge Kollektion für jedes Alter**



**unterstützt mit dem WBC-Starterpaket.**

„INDEED zieht jung an“ lautet der Slogan der vielseitigen Geschäftsfrau Monika Lux. Pünktlich zum Weihnachtsmarkt am 1. Dezember 2017 wird sie mit ihrer Frauen- und Männer-Boutique am Modestandort Calaus in der Cottbuser Straße 34 Neueröffnung feiern. Sportlich schöne Mode bietet ihre Kollektion. „Heute möchte man im Alltag schick sein, sich gut fühlen und dennoch so angezogen sein, dass es auf der Arbeit ebenso passt wie zu einer Geburtstagsfeier“, weiß Frau Lux. Kleider seien wieder in und auch Männer möchten sich von ihrer besten Seite zeigen. Sie setzt dabei auf komplette Outfits – von Schuh und Socke über das sportliche Sakko mit Shirt, Pullover oder Hemd bis zum Mantel. Natürlich kann man alles auch einzeln erstehen, aber warum sich die Mühe machen?

Wer sich unsicher ist, was ihm und ihr am besten steht, kann auf das Auge und Einfühlungsvermögen der Modeexpertin vertrauen. Welcher Stil, welche Form passt nicht nur optisch sondern zum Selbst? „Frauen wissen oft nicht, wie schön sie sind“, plaudert Frau Lux aus dem Nähkästchen. „Ausprobieren!“ lautet die Devise. Manchmal wird auch etwas angepasst. „Zu neuen Kollektionen kann es Taschenpartys, Kundenevents, Modenschauen oder andere Aktionen geben – dazu bietet sich der Laden in der gepflegten Fußgängerzone geradezu an“, so die gebürtige Forsterin. Monika Lux folgt mit INDEED dem Modehaus Hirsch nach.



Dessen Inhaberin Gisela Hirsch verabschiedete sich nach über 25 Jahren in Calau in den wohlverdienten Ruhestand. Ihre erfahrene Mitarbeiterin Anika Gülden wurde von Frau Lux übernommen. Die Geschäftseröffnung in Calau unterstützt die WBC mit ihrem Starterpaket.

## INDEED

**Inhaberin Monika Lux  
Cottbuser Straße 34  
Tel.: 0173 – 2527 466  
[www.indeed-mode.de](http://www.indeed-mode.de)**

**Marken:**  
**Taifun, Opus, s.Oliver,  
Pioneer, Kenny S. &  
Tom Tailor u. v. a. m.**



## Hunde-Sitter gesucht!

Frau Lux sucht noch eine Mittagsgassi-Betreuung für Hundedame Paulinchen. Interessenten können sich gern melden.



Foto: Stefan Stalndt (Wochenkurier)

# Calaus digitale Zukunft beginnt 2019

**Vertrag mit Tele Columbus wurde neu verhandelt**

In Sachen Internetzugang sind große Teile Calaus dabei, ab 2019 quasi zur Großstadt zu werden. Mit 400Mbit/s, Hotspots in der Innenstadt und kostenfreiem WLAN in Gästewohnungen wird Calau medial zu eine der modernsten Städte im Land. Der Weg dorthin war aber nicht einfach.

**Bild oben:**  
Margit Mattke (li.) PÿUR-Direktorin Vertrieb Wowi Region Nord Ost; Marion Goyn Geschäftsführerin WBC und der Calauer Bürgermeister Werner Suchner bei der Vertragsunterzeichnung

Alles begann mit dem auslaufenden Vertrag zwischen der WBC Calau und der Tele Columbus Multimedia GmbH. WBC-Geschäftsführerin Marion Goyn war schon lange mit der medialen Versorgung der Stadt unzufrieden. „Schnelles Internet ist sowohl für unsere Mieter als auch für die Gäste unserer Ferienwohnungen sehr wichtig geworden. Ein Standortfaktor, der immer entscheidender wird und für den es sich zu

kämpfen lohnt“. In einem neuen Kabelanbieter oder einem besseren Vertrag sah sie die Chance dazu. Die Leistungsbereiche und Vertragswerke der Kabelbranche sind aber sehr komplex. Eine Aufgabe für Branchenkenner wie die DSC Dietmar Schickel Consulting Berlin. Diese hatten schon in Halle, Senftenberg und Lübben für beste Ergebnisse mit neuen Verträgen gesorgt. So ist die DSC damit beauftragt worden, sowohl die zukünftigen technischen Notwendigkeiten zu formulieren als auch eine Ausschreibung und den Vertrag vorzubereiten. Schließlich erhielt Tele Columbus wieder den Zuschlag, aber dieses Mal mit einem völlig neuen Leistungspaket.

## Neue Leistungen

Im Ergebnis können sich nun fast 5.000 Calauer ab 2019 über „goldene Zeiten“ im medialen Bereich freuen. Ein rund sieben Kilometer langes Glasfasernetz wird dazu 2018 neu verlegt und zukünftig alle Objekte der WBC versorgen.



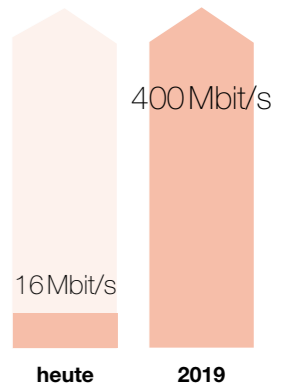
„Die Calauer können nun sicher sein, dass sie immer die Technik bekommen, welche sie auch in anderen Regionen Deutschlands erhalten würden.“

**Dietmar Schickel**  
Geschäftsführer der DSC

Foto: Fotografer

Neben den WBC-Wohnungs- und Gewerbiemern bringt die Neuerung auch Vorteile für Touristen und Besucher der Innenstadt. So haben die Ferienwohnungen der WBC-Tochtergesellschaft Immobilien-Service-Gesellschaft Niederlausitz ab 2019 freien WLAN-Zugang und die Innenstadt wird über Hot-Spots verfügen. Die Glasfasertechnik und das neue Tele-Columbus-Angebot ermöglichen aber auch die Nutzung von individuelleren und neuen Leistungen. Im TV-Bereich werden das z.B. über 150 Radio- und TV-Kanäle, teils in HD, Pay-TV und eine interaktive Videothek sein. Neben dem Festnetz sind günstige Mobilfunkoptionen interessant. Auch die Kombiangebote einschließlich Optionen sind vielfältiger geworden. Telefon, Mobil, TV und Internet können im Paket bestellt werden – muss aber nicht! Und telefonieren innerhalb des WBC-Bestandes wird dann kostenfrei sein!

## Internetgeschwindigkeit in Calau



## Tele Columbus ist zu PÿUR geworden

Der Kabelnetzbetreiber benennt sich in PÿUR, ausgesprochen wie das englische „pure“, um. 2018 sollen alle Geschäftsbereiche bundesweit diesen neuen Markennamen tragen. Der (sehr) ungewöhnliche Name ist ein Marketingprodukt. Das ungewöhnliche Zeichen ÿ in PÿUR soll Aufmerksamkeit erregen. PÿUR versorgt aktuell etwa 3,6 Millionen deutsche Haushalte mit leistungsfähigen Breitbandzugängen. Jede Wohnung soll zukünftig über bis zu zwei Multi-Mediadosen verfügen. Um die Anschlüsse zu legen, müssen die Mitarbeiter in die Wohnungen der Mieter. Durch persönliche Anschreiben, Mieterausgänge und Infoveranstaltungen werden alle Betroffenen im Vorfeld umfassend informiert.

Informationen zu PÿUR und den kommenden Angeboten finden Sie auf [www.pyur.com](http://www.pyur.com).

## Weitere Verbesserungen für WBC-Kunden

Bereits in rund 450 Wohnungen der WBC sind in diesem Jahr die Heizkörper mit modernen Funkmessgeräten ausgestattet worden, berichtet ISG-Mitarbeiter Marcus Legler. Die Ablesung erfolgt nun bequem per Funk, ohne dass die Wohnungen betreten werden müssen. Zudem arbeitet die neue Technik genauer als die bisherigen Verdunster.

**Auf einem anderen Gebiet gab es Verbesserungen:** Aufgrund des geringen Schadensaufkommens bot die Gebäudeversicherung der WBC dieser ein Upgrade der Leistungen an.

Nunmehr sind weitere Schadensfälle wie Schäden durch Feuerwehr- und Polizeieinsätze sowie durch Tiere in der Leistung inbegriffen.



**Marcus Legler, ISG**



## Mitmachen beim 3. Tag der Motoren!

**Am 5. Mai 2018 ist es wieder so weit**

Weitere Anmeldungen und Ideen nehmen die Stadt Calau und die WBC sehr gern entgegen.

Die Stadt Calau lädt wieder zum Tag der Motoren in ihre Innenstadt. Am 5. Mai 2018 werden wieder spannende Aktionen und musikalische Unterhaltung rund um die Antriebstechnik präsentiert. Oldtimer und moderne Technik, Außergewöhnliches und Kurioses und vieles andere mehr werden gezeigt. Dazu sind wieder alle Vereine und Unternehmen aus der Region aufgerufen ihre motorbetriebenen Schätze in Calau vorzuführen.

### Neu im Angebot:

ein Seifenkistenrennen! Wagemutige kleine und große Rennfahrer düsen in ihren selbstgebauten Fahrzeugen eine Schräge hinab ... Der Spaß ist garantiert und gerade deshalb soll es am 3. Tag der Motoren am 5. Mai 2018 ein solches Rennen geben. Wer



selbst ein Fahrzeug bauen und mitmachen möchte, kann sich schon heute bei der WBC oder auf der Website der Stadt anmelden, denn die Startnummern sind begrenzt.

Ebenso fest geplant: Das Technikmuseum der Familie Bareinz wird den Betrieb einer Mühle mittels Pferddegöpel sowie verschiedene Standmotoren vorführen. Das Autohaus Kalz öffnet zum Motorentag extra seine Betriebsräume zur Besichtigung und gibt Einblicke in die Restauration von Oldtimern. Auch wird es wieder besondere Aktionsangebote und ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein rund um das Thema Autos, Motorräder und Motoren geben. Und natürlich ist das Museum „Mobile Welt des Ostens“ mit seiner einzigartigen Oldtimer-Ausstellung ebenfalls wieder mit dabei.

Fotos: Stadt Calau

## Bald rollt es am neuen Kreisverkehr

**Fertigstellung vor Weihnachten**



Nach umfangreicher Planung und gut einem halben Jahr Bauzeit soll der neue Kreisverkehr am Cottbuser Tor voraussichtlich am 21. Dezember 2017 für den Verkehr geöffnet werden. Damit nähert sich das Gesamtprojekt „Gemeinsam genutzter Raum“ in Calau seiner Vollendung. Bereits im Oktober nahm die Stadt die neue LED-Beleuchtungsanlage in Betrieb, um den Fußgängern in der dunkleren Jahreszeit rechtzeitig den Gehweg zu erhellen. Die dekorativen Leuchten schmücken das Areal bis zum Ende des Innenstadtbereichs. Leitelemente im Fußweg für Sehbehinderte und Blinde führen mit achtungsgebenden Noppensteinen und leitenden Rillen das System der Innenstadt fort. Für Gehbehinderte, Rollator- und Rollstuhlfahrer sind die Übergänge zur Fahrbahn ebenerdig gestaltet worden. Sehbehinderte werden zu einem 3cm hohen Absatz geleitet, der mit Stock und Fuß ertastet werden kann.

Radfahrer müssen sich in den Fahrbahnbereich eingliedern, da für einen geteilten Rad- und Fußweg nicht genügend Platz vorhanden ist. Gleichzeitig ist mit dieser Regelung aber die Vorfahrtssituation klar ersichtlich, die an anderen Kreisverkehren oft zu Irritationen führt. Im Frühjahr 2018 erfolgt die abschließende Bepflanzung des Rondells. Ein ganzjährig wirkender Pflanzenschmuck mit 15 verschiedenen Staudenarten ist hier geplant – vom farbigen Blattwerk bis zu schönem Blütenzauber.

## Calau verjüngt sich!

**Der Bedarf an Kita- und Hortplätzen steigt weiter**

Es ist eine erfreuliche, wenngleich herausfordernde Entwicklung: Die Kita- und Hortplätze der Stadt werden rar, da der Bedarf wächst. Nach der Eröffnung einer neuen Krippeaußenstelle der Calauer Kita im Haus der Begegnung soll nun auch das durch das Bauamt genutzte Gebäude wieder als Kita reaktiviert werden ebenso wie der vorhandene Hofbereich. Die Bibliothek bleibt am Ort und bietet der Kita natürlich eine sehr schöne Ergänzung.

**Geplant sind 40 Kitaplätze, von denen 20 den 0- bis 2-Jährigen vorbehalten sein sollen, sowie 50 bis 60 Hortplätze.**

Der gestiegene Bedarf hat viele Gründe. Einerseits erfreut sich das Angebot der WBC, fünf Jahre die Kaltmiete für ein Kinderzimmer sparen zu können, großer Beliebtheit und unterstützt den Zuzug, andererseits steigen auch die Geburtenzahlen in der Stadt selbst an. Hinzu kommt eine günstige Arbeitsmarktsituation, so dass viele junge Eltern eine Betreuung für ihre Jüngsten benötigen, um wieder ihrer Arbeit nachgehen zu können. „Natürlich wollen wir diesem erfreulichen Bedarf gern und in hoher Qualität entgegenkommen“, so der Bürgermeister Calaus Werner Suchner, „zeigt sich doch darin, wie gut sich unser Städtchen in den letzten Jahren herausgemacht hat. Nicht umsonst werben wir jetzt ja auch verstärkt um die Rückkehr der jungen Generation in unsere Stadt.“

Bis Herbst 2018 sollen die Umbauten abgeschlossen sein. Dann wird es auch spannend, welche Impulse sich aus dem generationenübergreifenden Zusammenspiel von Bibliothek, Haus der Begegnung und Kita in der Straße der Jugend ergeben werden.





# Weihnachtsmarkt

Samstag, 9. Dezember 2017

**Marktplatz Calau**

- ab 14:00 Uhr** weihnachtliches Markttreiben
- 14:00 Uhr** Eröffnung mit dem Calauer Posaunenchor der ev. Kirchengemeinde
- 14:30 Uhr** traditioneller Stollenanschnitt des Bürgermeisters
- 15:00 Uhr** Die Kinder der Kita „Sonnenblume“ aus Werchow präsentieren ihr Programm.
- 15:30 Uhr** Showtanz mit dem Calauer Tanzstudio „Fit by Dance“ von Revana Rudolph

**16:00 Uhr** weihnachtliche Grüße von der Grund- und Oberschule Calau

**20:00 Uhr** Weihnachtsparty

**außerdem:**

- 14:00 bis 17:00 Uhr** Basteln in der Spreewaldbank Cottbuser Straße
- 14:00 bis 17:00 Uhr** WBC Info-Punkt hat geöffnet Cottbuser Straße
- 14:00 bis 18:00 Uhr** Calauer Museen Kirchstraße, Am Gericht 14
- 14:00 bis 18:00 Uhr** CCC-Kindercafé, Cottbuser Straße (ehemals „Gänseblümchen“)
- 10:00 bis 16:00 Uhr** Mobile Welt des Ostens Straße der Freundschaft 28

Sonntag, 10. Dezember 2017

**Marktplatz Calau**

- ab 14:00 Uhr** weihnachtliches Markttreiben
- 14:30 Uhr** Showtanz mit dem Calauer Tanzstudio „Fit by Dance“ von Revana Rudolph

**15:00 Uhr** ... kommt der Weihnachtsmann

**16:00 Uhr** Die Werchower Grimms präsentieren „Hans im Glück“

**17:00 Uhr** „Adventskonzert der Michaelis-Chöre“ – Leitung Michael Zumpe in der Stadtkirche Calau

**außerdem:**

**14:00 bis 18:00 Uhr** Calauer Museen Kirchstraße, Am Gericht 14

**10:00 bis 16:00 Uhr** Mobile Welt des Ostens Straße der Freundschaft 28

**Änderungen vorbehalten!**

**★ Sa/So**  
Geschäfte in der Calauer Innenstadt haben von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.



## Nach guter Resonanz:

# 2. Calauer Rückkehrtag am 28. Dezember 2017



Der erste Rückkehrtag zum Calauer Stadtfest am 19. August 2017 war ein Erfolg. Viele Vertreter Calauer Firmen haben aktiv die neue Aktion beim Stadtfest genutzt, um Fachkräfte zu werben. Die Agentur für Arbeit präsentierte eine Fülle von Jobangeboten, welche die WBC mit ihren Wohnungen passend ergänzte. Alle Beteiligten erhielten ein überaus positives Feedback von Calauern und Gästen. „Es ist ein langfristig angelegtes Projekt“, so Marion Goyn, Geschäftsführerin der WBC. „Bereits heute empfehlen viele Calauer Firmen die vielfältigen WBC-Wohnangebote ihren neuen Mitarbeitern. Fünf Jahre mietfrei für das erste Kinderzimmer können dann auch Pluspunkte im Bewerbungsgespräch für Calauer Firmen sein. So profitieren alle Beteiligten davon. Deshalb haben wir die Calauer Rückkehraktion gestartet, gemeinsam geht es besser.“

Fotos: Stadt Calau



Auch die regionalen Medien berichteten begeistert vom ersten Rückkehrtag.

Aufgrund der Aktion nahm der Bundesverband „Initiative 50 Plus“ Kontakt mit der WBC auf. Schließlich sind auch Rückkehrer der älteren Generation ein Gewinn für die Region. Gemeinsam sollen das Projekt

weiter ausgebaut und Fördermittel beantragt werden. Ideen sind weiterhin gefragt. Der nächster Termin ist das Weihnachtsfest, zu dem sich traditionell die Familie trifft. Calau und die WBC laden am 28. Dezember 2017 von 10 bis 14 Uhr zum 2. Calauer Rückkehrtag in den Info-Punkt, Cottbuser Straße 32. Arbeits- und Wohnangebote werden hier wieder Hand in Hand angeboten. Seit Oktober läuft wiederum eine Postkartenaktion zum Tag. Im Dezember wird sich Radiowerbung anschließen.

**Tipp:**

Natürlich sind auch Noch-Nicht-Calauer und Calauer eingeladen am **28. Dezember 2017** einfach einmal im Info-Punkt vorbeizuschauen.

Vielleicht wartet der Traumjob oder die Traumwohnung ja an diesem Tag auf Sie!

Darüber hinaus wird die Zusammenarbeit zwischen Stadt und Wirtschaft im Januar in einer Werkstatt „Rückkehrer“ mit weitergehender Ideenfindung zur Fachkräftesicherung in Calau vertieft. Vorbereitend wurden alle Unternehmen der Stadt mittels eines Fragebogens nach ihren Wünschen und Vorstellungen befragt.

**Mehr Infos:**

[www.rueckkehr.calau-info.de](http://www.rueckkehr.calau-info.de)



**WBC-Mitarbeiterin Claudia Zech mit Unternehmer Ralf Kaltschmidt: Frau Zech kam selbst erst vor wenigen Jahren wieder nach Calau.**

# Kleine Calauer Nachtmusik mit kulinarischem Genuss

## Romantisches Konzert der Pianistin Regina Chernychko

Die limitierten  
Kombi-Tickets für  
Konzert und Menü  
sind im Info-Punkt  
der WBC/ISG er-  
hältlich.

Am 3. Februar 2018 um 17:00 Uhr ist es wieder so weit: Die WBC lädt zur Kleinen Calauer Nachtmusik mit kulinarischem Genuss. Die Pianistin Regina Chernychko, Preisträgerin des 60. Internationalen Klavierwettbewerbs der „Maria Canals“ in Barcelona, wird dieses Mal die Ohren der Zuhörer/-innen verzaubern. Zwischen ihren Konzerten in Bremen und Hamburg macht sie im Saal des Calauer Rathauses Station. Ermöglicht wurde dieses Konzert wiederum durch die Zusammenarbeit mit der Jüdischen Gemeinde Königswusterhausen e.V. „Wir freuen uns sehr, dass es uns gemeinsam gelungen ist, eine inter-

national bekannte Musikerin für ein Gastspiel bei uns zu gewinnen“, freut sich Marion Goyn, die Geschäftsführerin der WBC in Calau. Diese Konzerte in kleinem Rahmen sind auch für die Musiker\*innen etwas Besonderes. Sie erleben das Publikum sehr nah, ja fast familiär. Ebenso nah erleben die Zuschauer die Künstler/-innen. Diese ganz eigene Atmosphäre schätzt auch Regina Chernychko, welche weltweit mit verschiedenen Orchestern – das Orchestra Cantelli di Milano, das National Philharmonic Orchestra of Belarus, das Orquestra Simfònica del Vallès, die Philharmonie Baden-Baden, das Königliche Sinfonieorchester von Sevilla und das Württembergische Staatsorchester Stuttgart – spielte. Dabei konzertierte sie in einigen der bekanntesten Säle Europas: u. a. im Sala Verdi in Milano, im Salle Cortot in Paris, im Mozarteum in Salzburg, im Brucknerhaus Linz und im Smetana-Saal in Prag.



Den Eindrücken nachhörend lässt man dann ab 19:00 Uhr im Hotel zur Post den romantischen Konzertabend bei Kerzenschein und edlem Essen ausklingen. **Aufgrund der guten Resonanz wird es 2018 das erste Calauer Osterkonzert geben.**

### Drei-Gänge-Menü:

#### 1. GANG

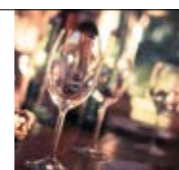
Scharfe Tomatensuppe mit Hüttenkäse-Gurken-Crostini

#### 2. GANG

Rosa gebratener Rehrücken auf geschmortem Wirsing an Rote-Bete-Püree

#### 3. GANG

Dreierlei von Schokolade, Apfel und Banane



...mhhh!

Fotos: rc\_or/Chernychko

DER CALAUER – Herbst 2017



# Verträumte Ferienwohnungen der ISG

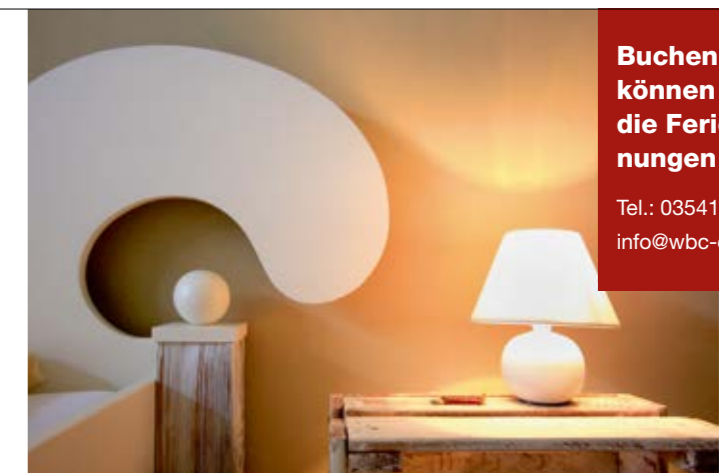
**Eine komfortable und günstige Möglichkeit auch für Ihre Gäste**

Oftmals, wie zu Familienfeiern oder zu Weihnachten, bekommt man viel Besuch: natürlich immer ein Grund zur Freude – wenn da nicht die Sache mit dem Schlafen wäre. Wohin mit den Gästen, fragt man sich, denn diese sollen es auch gemütlich haben.

An eine schöne Lösung möchten wir Sie erinnern: die fünf verträumten, voll ausgestatteten und zugleich günstigen Ferienwohnungen der ISG. Sie stehen auch Ihnen und Ihren Gästen zur Verfügung. Sie müssen dazu kein WBC-Mieter sein. Viele Touristen nutzen die Wohnungen immer wieder begeistert. Die Wohnungen tragen nicht nur fantasievolle Namen wie „Königsfarn“ oder „Goldborn“, sie sind auch fantasievoll



DER CALAUER – Herbst 2017



**Buchen können Sie die Ferienwohnungen unter:**

Tel.: 03541-89 580  
info@wbc-calau.de

Foto: H. Krzyzsch

und überraschend eingerichtet. Die Gestaltung erfolgte über die WBC-Kinderkunstprojekte unter der Leitung des Künstlers Henry Krzyzsch. Ihre Gäste werden begeistert sein, wenn sie z. B. neben einer Kutsche aufwachen. Echtholz-möbel, Glaselemente, neuartige Wandbeschichtungen, hochwertige Tapeten und kleine Kunstwerke sind von Calauer Handwerkern mit viel Liebe verarbeitet worden.

Die Wohnungen für 1 bis 5 Personen sind mit TV-Gerät, Kaffeemaschine, Geschirr, Bettwäsche und Handtücher voll ausgestattet und kosten zwischen 30 Euro (1 Person) und 60 Euro (5 Personen) pro Nacht.

**Weitere Informationen**

www.wbc-calau.de



**SCHON JETZT VORMERKEN:**  
Das erste Calauer Osterkonzert am  
6. April 2018!

## Hausrat zu Schnäppchenpreisen für Bedürftige

# Die DRK-Möbelkammer in Lübbenau



Christa Schiller ist die gute Seele der Suppenküche/ Möbel- und Kleiderkammer in Lübbenau.

tene Schränke, Betten, Stühle und Co., welche aus Spenden von Privatpersonen und Unternehmen stammen, stehen zur Auswahl. „Es überrascht und freut uns immer wieder, welche gute Möbel uns für unsere Kammer gespendet werden“, so die Leiterin der Möbel- und Kleiderkammer Christa Schiller. Gern gibt sie diese an ihre Kunden weiter. Um

Hausrat dann zu spenden, reicht ein Anruf bei Frau Schiller. In einem Vor-Ort-Termin wird geschaut, ob und welche Möbel, Haushaltswaren und Elektrogeräte sich für die Empfänger eignen, und eine Abholung vereinbart.

„Es überrascht und freut uns immer wieder, welche gute Möbel uns für unsere Kammer gespendet werden.“



In Calau und Lübbenau gibt es eine Kleiderkammer.

Neben der Kleiderkammer bietet das DRK am Standort Lübbenau in seiner Möbelkammer gebrauchte, gut erhaltene Möbel und Wohnaccessoires zu günstigen Preisen an. Küchen, Elektrogeräte, Couchgarnituren, Geschirr, Gardinen – nahezu eine gesamte Wohnungsausstattung steht hier für Menschen mit geringem Einkommen zu günstigen Preisen zur Auswahl. Für wenige Euro gibt es bereits eine Couch, Küchenteile oder eine gesamte Wohnungsausstattung. Für einen geringen Obolus wird das Interieur sogar nach Hause geliefert.

Auch wenn es von außen nicht den Anschein hat – mit ihren Angeboten ist die Möbelkammer für ihre Besucher eine wahre Fundgrube. Viele verwertbare schöne und vor allem gut erhal-

**Deutsches  
Rotes Kreuz  
Kreisverband  
Calau e.V.**

Dr.-A.-Schweitzer-Str.  
03222 Lübbenau/  
Spreewald

**Suppenküche/  
Kleider- & Möbel-  
kammer**

Christa Schiller  
Tel.: 03542 – 4036 63

**Öffnungszeiten:**  
Mo – Fr: 9:00 – 14:00 Uhr

# Unter Menschen sein

## Ehrenamtler sind wichtige Stütze bei sozialen Projekten

Das Ehrenamt ist in aller Munde, und so mancher fragt sich: Warum sollte ich das in meiner Freizeit tun, nur für eine Aufwandsentschädigung oder gar gänzlich ohne Vergütung? Fragt man die ehrenamtlich Engagierten selbst, bekommt man fast immer die gleiche Antwort: Weil es gut tut.

Iona Wendt hilft seit 2011 in der Kleiderkammer des DRK in Lübbenau. Eine ABM Maßnahme führte sie hierher. Als diese auslief, machte sie einfach weiter: „Hier bin ich unter Leuten, das gefällt mir“, sagt sie lächelnd und greift sich den nächsten Stapel gespendeter Textilien, um diesen zu sortieren. Rumstehen ist nicht ihre Sache. Die Alleinstehende hat hier eine Aufgabe und sozusagen eine zweite Familie gefunden. Nach zwei Jahren im Vorruhestand fasste Monika Hirte 2009 den Entschluss, „Das kann es jetzt ja nicht sein.“ Das versorgte Leben füllte sie nicht aus. Da kam die Annonce des DRK mit dem Angebot zur ehrenamtlichen Mithilfe genau zur richtigen Zeit. Frau Hirte wurde die erste ehrenamtliche Helferin des DRK für Menschen, die eine Unterstützung bei der Betreuung benötigen. „Es ist einfach eine schöne Aufgabe und gar nicht mal anstrengend“, schwärmt die Lübbenauerin. „Ich bekomme so viel zurück, das ist einfach schön.“

Nach einer speziellen Schulung widmete sie sich als erste Aufgabe einmal in der Woche der Betreuung eines Demenzerkrankten und verschaffte so dessen pflegender Frau eine Auszeit für eigene Erledigungen – eine dringend benötigte Unterstützung, um den Pflegealltag überhaupt leisten zu können. Zur Zeit betreut sie zweimal in der Woche Frau Daniela Pie. Die betagte Seniorin ist an den Rollstuhl gefesselt. Mit Frau Hirte kann sie Ausflüge machen, einkaufen oder einfach einmal über dies und jenes schwatzen. Ihre Kinder sind aus

dem Haus und leben weit entfernt. Als Kriegswaise und später als ungeliebte Zugezogene hat sie sich ihres Lebens durchbeißen müssen. Da ist es einfach schön, wenn heute jemand für sie da ist. „Das haben Sie sich verdient“, sind sich Frau

Hirte und die betreuende Sozialarbeiterin des DRK Frau Domschke einig. Nicht zuletzt auch vor solch einem Hintergrund lohnt es sich, für andere da zu sein. „Ich habe bisher fast nur gute Erfahrungen gemacht“, berichtet Frau Hirte und weiß: „Man fährt mit einem guten Gefühl nach Hause.“ Sie bleibt auf jeden Fall dabei und kann es nur jedem empfehlen.

Ob als Zeitspender\*in in der Kleiderkammer, der Suppenküche oder für den Alltag anderer – die möglichen Aufgaben sind vielfältig. Steffi Domschke freut sich über jeden, der ehrenamtlich mithelfen möchte, und berät gern bei der Auswahl der Möglichkeiten.

**Deutsches  
Rotes Kreuz  
Kreisverband  
Calau e.V.**

R.-Breitscheid-Str.  
03222 Lübbenau/  
Spreewald

**Sozialarbeiterinnen**

Steffi Domschke &  
Yvonne Diedrich  
Tel: 03542 / 83 200  
Mail: steffi.domschke@  
pflagedienst-spreewald.de  
Mail: yvonne.diedrich@  
pflagedienst-spreewald.de

[www.drk-calau.de](http://www.drk-calau.de)

Frau Hirte und  
Frau Pieh genießen  
gemeinsam den Herbstspaziergang.



# Palliativversorgung *jetzt auch in Calau*

**Spezialisiertes Team für menschenwürdiges Leben bis zum Tod**



## **AWO PflegeTeam Spezialisierte Ambulante Pallia- tivversorgung**

**Teamleiterin:**  
**Kathrin Wagner**  
Bersteallee 21  
15926 Luckau  
Tel. 03544- 55589-22  
Mobil: 01520 9365 835  
Mail: [sapvteam.luckau@awo-bb-sued.de](mailto:sapvteam.luckau@awo-bb-sued.de)

„Unser Ziel ist es, die Lebensqualität und die Selbstbestimmung schwer kranker Menschen zu erhalten, zu fördern, zu verbessern und ihnen ein menschenwürdiges Leben bis zum Tod in ihrer gewohnten Umgebung zu ermöglichen“, beschreibt die AWO die Aufgabe der Spezialisierten Ambulanten Palliativversorgung (SAPV). Mit Fachwissen und Herz bringen jetzt die speziell hierfür ausgebildeten AWO Mitarbeiterinnen des SAPV-Teams Luckau – Kathrin Wagner, Steffi Wagner und Sandra Herfurth – ihre Kenntnisse auch in Calau in die Pflege ein. Im Vordergrund steht, Symptome und Leiden zu lindern und den individuellen Wünschen und Bedürfnissen der zu Pflegenden Rechnung zu tragen. In der Praxis heißt dies,

nicht nur für den schwer Erkrankten da zu sein, sondern auch für dessen Angehörige. „In einem ersten Schritt machen wir uns zunächst ein Bild von der Situation: In welchem Stadium ist die Erkrankung, wie wurde bereits geholfen, was ist noch möglich und wie steht es um die Pflegenden?“, erläutert die Leiterin des Palliativteams Kathrin Wagner.

Aus der Analyse erfolgt die Beratung von Patienten und Pflegendem. Neben medizinischer Hilfe, die zusammen mit dem behandelnden Arzt abgesprochen wird, steht die Lebenssituation im Blick: Welche Umbauten würden Erleichterung schaffen, welche finanzielle Unterstützung ist möglich und wer kann die

häusliche Pflege selbst leisten? Gerade in der Spreewald-Region lebten die Kinder häufig nicht in der Nähe, so Frau Wagner. Dann sei es wichtig und erleichternd, wenn andere Familienangehörige und ein Freundeskreis die Betreuung gerade auch in der intensiven letzten Zeit unterstützen könnten. Manchmal muss man einfach fragen. Daneben stehen sie auch in engem Kontakt zum ehrenamtlich arbeitenden ambulanten Hospizdienst der Malteser. Regelmäßig wird in der Folgezeit nach dem Patienten geschaut. Ändert sich die Situation, kann auch die Hilfe zeitnah angepasst werden. Jederzeit – 24 Stunden – ist das SAPV-Team zudem telefonisch erreichbar, damit Fragen zu plötzlicher Situationsveränderung zu stellen oder einfach sein Herz auszuschütten. Schon allein diese Tatsache schafft Erleichterung.

Zu guter Letzt unterstützt das SAPV-Team dabei, in die Zukunft zu schauen. „Oft sind die Patienten selbst eher auf das Kommende vorbereitet als die Pflegenden“, weiß Schwester Kathrin aus ihrer Praxis. Es sei auch sehr verständlich, das Schmerzende zu verdrängen. Aber es sei wichtig für beide Seiten, rechtzeitig auch über den Tod zu sprechen. Manchmal änderten sich auch beim Patienten die Wünsche, wäre eine neue Patientenverfügung sinnvoll. Vielleicht gibt es noch einen Wunsch, der erfüllt werden könnte? Wie sollen die letzten Stunden, wie die Beerdigung gestaltet werden, wer soll informiert werden? Sensibel versuchten sie hier zu gegebener Zeit gemeinsam auf das vorzubereiten, was unvermeidlich ist. Hier geht es auch um organisatorische Dinge wie das Gespräch mit dem Arbeitgeber im Bezug auf Freistellung für die Pflege gerade auch in den letzten Tagen. Ist auch dies gut vorbereitet, kann man sich ganz auf das Eigentliche konzentrieren. „Selten haben wir erlebt, dass ein Arbeitgeber kein Verständnis hat, aber oft, dass es gut ist, es abgesprochen zu haben“, so Frau Wagner.

Es ist ein Angebot, welches die AWO nun auch in Calau unterbreitet. Neben der ambulanten Pflege steht das Team auch in Seniorenwohneinrichtungen und in Krankenhäusern den Patienten zur Seite – immer mit dem Ziel der Erleichterung und des menschenwürdiges Lebens bis zum Tod.

Teamfotos: AWO



Regionalverband  
Brandenburg Süd e. V.

## **Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung heißt:**

- Koordination der palliativmedizinischen und pflegerischen Versorgung im Team
- Linderung von Symptomen
- Ruf-, Notfall- und Kriseninterventionsbereitschaft rund um die Uhr
- Beratung, Anleitung und Begleitung der Patienten und ihrer Angehörigen
- Beratung der betreuenden Leistungserbringer
- psychosoziale Unterstützung
- Vermeidung von medizinisch nicht zweckmäßigen Interventionen und nicht notwendigen Krankenhausaufenthalten

## **Sprechzeiten**

**Mo–Do: 8:00–15:00 Uhr**  
**Fr: 8:00–12:00 Uhr**  
und nach individueller  
Absprache

## **AWO Mitarbeiterinnen des SAPV-Teams**



Kathrin Wagner



Steffi Wagner



Sandra Herfurth



**Zusammenhalt von  
Freunden und Familie  
ist in den letzten Stunden  
wichtig.**

**2 Mieten (NKM) geschenkt!**

# Der WBC-Weihnachtstraum

\* Für Neumieter bei Abschluss eines WBC-Mietvertrages bis Dezember 2017



## Otto-Nuschke-Straße 54 2-Raum-Wohnung

- 46 m<sup>2</sup> | 2. Obergeschoss
- Bad mit Fenster und Wanne
- ruhiger Wohnhof
- Gästewohnung im Haus

Fernwärme, V: 84 kWh/(m<sup>2</sup> × a) | Baujahr: 1963  
Warmwasser enthalten

212,- EUR (kalt)\*



## Baderring 9 3-Raum-Wohnung

- 62 m<sup>2</sup> | 3. Obergeschoss
- Balkon
- Bad mit Wanne
- Lage am Gassenhof mit Witz

Fernwärme, V: 77 kWh/(m<sup>2</sup> × a) | Baujahr: 1979  
Warmwasser enthalten

302,- EUR (kalt)\*



## Taubners Gäßchen 3 3-Raum-Wohnung

- 62 m<sup>2</sup> | 3. Obergeschoss
- Balkon
- Bad mit Wanne
- ruhige Lage im Herzen Calaus

Fernwärme, V: 73 kWh/(m<sup>2</sup> × a) | Baujahr: 1977  
Warmwasser enthalten

283,- EUR (kalt)\*



## Am Spring 12 3-Raum-Wohnung

- 61 m<sup>2</sup> | 3. Obergeschoss
- Aktion: „FOR YOUNG PEOPLE!“
- Wohnküche, Balkon
- Spielplätze in der Nähe

Fernwärme, V: 76 kWh/(m<sup>2</sup> × a) | Baujahr: 1986  
Warmwasser enthalten

182,- EUR (kalt)\*



## Straße der Jugend 16 4-Raum-Wohnung

- 74 m<sup>2</sup> | 1. Obergeschoss
- Balkon, grünes Umfeld
- Bad mit Fenster und Wanne
- Nähe zu den Schulen

Fernwärme, V: 85 kWh/(m<sup>2</sup> × a) | Baujahr: 1965  
Warmwasser enthalten

347,- EUR (kalt)\*



## Ringstraße 22 2-Raum-Wohnung

- 51 m<sup>2</sup> | 3. Obergeschoss
- Balkon, grüner Hof
- Bad mit Fenster und Wanne
- fußläufig ins Stadtzentrum

Fernwärme, V: 67 kWh/(m<sup>2</sup> × a) | Baujahr: 1985  
Warmwasser enthalten

228,- EUR (kalt)\*

\* zzgl. Nebenkosten

**Wohn- und Baugesellschaft Calau mbH**

Cottbuser Straße 32 | 03205 Calau

Fax: (03541) 89 58-20 | E-Mail: info@wbc-calau.de

Tel. (03541) 89 58-0 | www.wbc-calau.de

**Unsere WBC-Sprechzeiten**

Di & Do: 9–12 Uhr / 13–18 Uhr

**Öffnungszeiten Kundencenter**

Di–Do: 9–18 Uhr, Fr: 9–16 Uhr

**Weihnachtsöffnungszeiten:**

22.12.: 9–13 Uhr, 27.–29.12.: 10–14 Uhr

